



服務週到，乃日本航空公司
司傳統習慣。

日人重視服務，有如華人。
故一登日航DC-8C噴射機
內，各部人員招待週到，如
在家中。
每日均有班機，由三藩市或
羅生埠起飛赴遠東。

日本航空公司
加拿大區辦事處
RE 3-2343

JAPAN AIR LINES



片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好入息新樓△位於工業區兩層連土庫
全英坭磚樓每月入息一千一百元，長批
價銀八萬八千元，期內有兩層(銀壹元)
平新屋兩間△位於二十八街東四百號
三層睡房全土庫每間取價銀二萬二千九
百元(梁惠超)
廉價餐館△大平賣△每日生意七十元每
星期做六日平賣壹千九百九十元位於
旺區過後難逢(梁惠超)
相宜房兩間△在十九街東式巨號兩間
睡房另土庫有三房合法出租廚房廁所
齊備月租五十五元取價銀壹萬六百元
又壹間在七街東八百號三層睡房另土
庫有兩睡房及廚房廁所自動暖氣及熱
水石米牆身取價銀九千九百元(梁惠超)
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
劫與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高路有支行三十五間為你服務
那華斯高沙銀行雲高路支行定來哥林比亞街支行。

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.



天奇勝得識
然安使症咳

五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已久
優待權利 理代蒙如 理代總大拿加號本

胡適遺囑發表
遺囑全文如下：
一、遺囑要火葬。
二、他北平有一百零二箱書籍。
反政後要捐給北京大學。
三、他北平有一百零二箱書籍。
反政後要捐給北京大學。
四、未出版之論文著作 請毛子水
和楊聯陞代為整理。

香港學生總數
六十六萬七千餘人

香港訊：就學於本港各校之學生
人數。計六十六萬七千餘人。其中半數
以上在私立之學校攻讀。其在津貼學
校攻讀者。則近一萬八千人。
去年十二月月底止。各校學生人數增
至六六七。二八八。較七月底止增加
九。三零一。一。在以上之學生總數中。
就讀於官立學校者計共二。三三九
九。較去年第三季增加二。一零一。
至於在補助學校攻讀之學生。計一
九。八五一。較上季減少三零一。
刻在津貼學校攻讀之學生人數。計
一八五。九八零。較上季增加三千
人。至於在私立之學校攻讀者計
共三。四八。一。較上季增加四。五
零七。

各地要聞
以下接第六版
據一位五十多歲在紅磡住了幾十年
之造船工人說。以前山谷是個荒山。
上面有溪水下山谷道。當時他在山谷
道所在之地方種菜。知道山谷有個水
池。有人在那裏看守。這看守人叫毛興
。現在還生。
這老工人依稀記得。廿五年前他在
山頂揭開那池水。口蓋看過。當時池
內沒有水。模糊的印象是這池水有十
多呎深。四邊牆是用磚砌成的。因為年
深月久。已記不清這池水是不是現在
之地底層。
有個在紅磡某茶樓門口擺檯之報
販。做細路時時會經過進入這間地底屋
玩耍。這報販今年三十多歲。他入這間
地底屋玩耍時常是戰戰兢兢。三十多
年前有一批外省之工人。被僱到紅磡
之山谷山上做工。每早上七時他們上
山後。普通居民就禁止上山。這批外省
籍工人不知是不是僱來建築地底屋的。
如果是的話。地底屋之建築年代並不很
遠。

雲埠達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於二月
吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長 鍾捷予
書記 林洪公

田補碌民治黨鳴謝
一九六〇年全年度
馬白榮十元 黃世重五元
雷和 三 胡昌利三元
一九六一年經費
阮強 黃榮普 勞達 黃世重 鍾俊細
每五元 胡昌利 謝瑞廷 黃明如
每三元 勞錦式元 黃以漢七元五
田補碌民治黨鳴謝
一九六一年全年度
馬白榮十元 黃世重五元
雷和 三 胡昌利三元
一九六一年經費
阮強 黃榮普 勞達 黃世重 鍾俊細
每五元 胡昌利 謝瑞廷 黃明如
每三元 勞錦式元 黃以漢七元五

室茶豐益
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

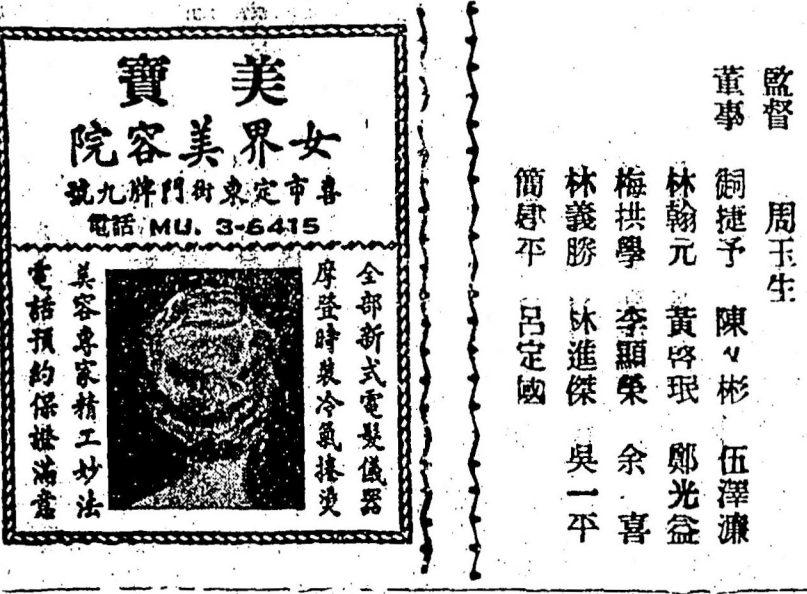
本茶室開設以來。叨
蒙各界惠顧。生意蒸蒸
日上。殊深感激。特將
營業時間延長。每日
由上午六時至午夜
止。以應諸君之需。
中西食譜 星期美點
著名雞鴨 政油湯王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847

每日上午十一時至午
夜放映喜市定座名貴
影片首次放映
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座
玲瓏 銀座 巨座

雲埠達權社徵收年費啟事
為通告事。關於徵收本社年費案。經於二月
吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長 鍾捷予
書記 林洪公

寶美
院容美界女
號九門新東市專
電話 MU. 3-6415



全部新式電髮儀器
房室時裝冷氣機
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

達權社 實業部職員表
民國五十一年
總理 王華進
董事 簡國安 趙榮義 林伯勝 周玉生
秘書 林翰元 黃得現 鄭光益
林義勝 李顯榮 余喜
林義勝 林進傑 吳一平
簡啟平 呂定國

雲埠達權社職員表
中華民國五十一年
正社長 鍾捷予 副 陳文彬
正副理 王華進 副 伍澤謙
正財政 林洪公 副 黃明如
正秘書 趙榮義 副 鄭光益
正交際 梅學 副 林伯勝
正查數 余喜 副 林義勝
正庶務 鄭新福 副 李華英
正收帳 黃奕志 副 廖遠寬
正司庫 簡國安 副 周玉生
正傳事 簡國安 副 周玉生
正司庫 簡國安 副 周玉生
正傳事 簡國安 副 周玉生
正司庫 簡國安 副 周玉生
正傳事 簡國安 副 周玉生

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

本店專營
中西藥材
熟藥名生
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

惠謙氏
上海中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. at 7th Ave., Vancouver B.C.



邀請參觀一九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

良濟藥行
LAING CHAI CO.
432 Columbia St.
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU 5-5983

神效保嬰丹 八冊 飛狐外傳 十冊
三俠劍 七冊 刀下情仇 七冊
金瓶梅 七冊 飛狐外傳 十冊
神效保嬰丹 八冊 飛狐外傳 十冊
三俠劍 七冊 刀下情仇 七冊
金瓶梅 七冊 飛狐外傳 十冊
神效保嬰丹 八冊 飛狐外傳 十冊
三俠劍 七冊 刀下情仇 七冊
金瓶梅 七冊 飛狐外傳 十冊

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

本店專營
中西藥材
熟藥名生
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
堂。房。口。中等家庭之用。
另附仔房一大房租。合寫字
之用。如有僑胞意欲租者。請電
MU 5-9841 或到本報洽商。便知詳情。

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. MU 5-7712

承接大小電火工程
專售及修理各
名廠收音機
真機留聲機
線電燈電器
打及家庭電器
用具備光顧
保證滿意

房藥大維
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格公道
格外歡迎
經理黃永修

唐人瓜菜
大宗出市
大條毛瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子

車脚貴客自理

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一